

基于文化认同的藏族格言诗经典化建构研究

马佰铭 王方钊

西藏大学文学院 西藏拉萨 850000

摘要:藏族格言诗经由传播地域的渐次拓展与读者群体的多元面向实现了域内经典化。诗学品质、思想主题以及文化认同构成藏族格言诗内在的经典文学美质,赞助人、评论、翻译、传播媒介等多重因素合力拓展了其传播地域与读者面向。藏族格言诗域内经典化建构历程呈现出其内在文学属性的生发过程,折射出其赞助人、译介力量和读者交互作用下的民族文化认同和国家社会关怀以及中华民族共同体的强大凝聚力。

关键词:文学经典;文化认同;藏族格言诗

Research on the Classical Construction of Tibetan Motto Poetry Based on Cultural Identity

Baiming Ma, Fangzhao Wang

College of Arts, Tibet University, Tibet Lhasa 850000

Abstract: Tibetan aphorisms have realized the classicalization in the field from the gradual expansion of the dissemination area and the multiple aspects of the reader group. Poetic quality, ideological theme and cultural identity constitute the inherent classical literary beauty of Tibetan aphorisms, and multiple factors, such as sponsors, comments, translations, and media, have jointly expanded their communication regions and readership. The process of canonization construction in the field of Tibetan aphorism poetry shows the birth of its inherent literary attributes, reflecting the national cultural identity, national and social care and the strong cohesion of the Chinese national community under the interaction of its sponsors, translation and introduction forces and readers.

Keywords: Literary classics; Cultural identity; Tibetan aphorism

前言:

萨班贡嘎建赞的萨迦格言开创了藏语格言诗的先河,成为一种文学风格。从那时起,就有了“格丹格言”、“水树格言”和“关于国王的修炼”等格言集,被称为藏语四大格言。此外,还有火格言、地球格言、太阳格言、月亮格言、风格言和铁格言。在众多的藏语格言中,萨迦的格言表现最为突出,影响最大,形成了一种星空飞翔的藏语文化。其历史价值、学术价值和思想价值已得到国内外学术界的广泛认可。藏语格言文化的基本价值观也可以对构建社会主义和谐社会发挥积极作用。

1. 民族文化认同是形成的基础

格言,就是含有劝诫和教育意义的语句,它以哲理深刻、言简意赅为主要特点。藏族古典文学里有一种诗歌体裁,叫“格言体诗歌”,便是在藏族格言的基础上逐渐形成的。

认同还意味着个人有意识地作为一个群体中的一员

行动。藏族格言体诗歌的产生和发展,自始至终都与西藏的发展密切相关。

2. 藏族格言诗经典内在美质

2.1 诗学品质独特

藏语格言的诗性艺术主要体现在两个方面:隐喻和音节奏的运用。贡嘎·建赞对古代印度格言的深入研究,开辟了藏族诗歌和修辞学理论体系的构建。此外,贡嘎·建赞强调隐喻在诗歌创作过程中的重要性,注重隐喻在诗歌中的应用原则,并通过隐喻与叙事内容的结合来表达诗歌的现实意义。此外,他还确定了韵律诗的行数,并明确划分了文体类型。整篇文章以萨迦格言为例,运用丰富的隐喻手法,选取文化景观来阐释主题,与藏族民歌风格产生共鸣,注重节奏,最终实现了格言诗主题意义的转移。此后,藏语格言的创作也继承了萨迦歌子的诗性。

藏语格言文化内容复杂,蕴含着促进人类社会进步

和发展的思想,即核心价值观,大致可分为四类:第一,以道德和人民为基础的政治观念;第二是当一个人口渴而博学时追求科学的观点;第三,工作创造美好未来的幸福观;第四,团结互助、和谐共处的道德规范。由于藏语格言中描述了上述基本价值观,因此本文不再赘述。

尽管藏语格言文化产生的条件和环境发生了变化,但格言文化所包含的基本价值观并没有过时,而是具有与时俱进的特点。这些不仅是优秀的藏族文化对人类社会的贡献,也充分体现了中华民族的高度文化信任。

2.2 国家社会关怀

贡嘎·鉴赞在《智者导论》中指出诗歌可以分为两部分:身体和装饰。身体是完成叙事的内容,而装饰是语言和隐喻与美的结合。座右铭本身具有强烈的意义和启发性。当与诗歌结合时,理性和启蒙的意义更为明显。藏语格言中关于国家社会关切的思想主题集中于对时间的思考。这个传奇座右铭起源于从奴隶制到封建奴隶制的过渡时期。贡嘎作为上层社会的宗教人物,坚持通过格言诗观察人民的苦难,倡导仁政。十六世纪中期,19世纪,西藏巴楚的地方政权更加繁荣。因此,他创立的格丹格言强调圣人引入了“尊重人才,尊重圣人”的人才理念。总之,藏语格言是以一种责任感和使用感创作的,它表达了强烈的民族和社会情感,构建了中华民族独特的精神文明家园。

2.3 民族文化认同

文化遗产包括两个方面,一个是官方和书面制度,另一个是人民和人民的制度。前者占据中心和主流地位,代表国家的尊严和文明;后者处于领域和非主流地位,体现了一个民族的生命力和生存科学,是民族创造力和想象力的体现。藏语格言诗的民族身份体现在其古代哲学中。它的起源与藏族古代哲学的对比,反映了格言诗人朴素的唯物主义哲学和文学文化观,丰富了中华民族共同精神文化园的多元性。

3. 藏民族传统文化形成的民族认同

3.1 血缘关系

藏族的民族文化认同是以宗族血缘关系为基础的。根据考古、历史记录和传说以及体质人类学的分析,藏族是一个多源民族。考古学中的卡洛文化和曲贡文化一方面具有本土文化的特点,另一方面又具有黄河流域增强民族制度的文化因素和北方草原游牧狩猎的文化特征。此外,当时西藏昌都一带没有谷子的记录。考古学家认为小米是从昌都卡罗遗址(约公元前3000年)的黄河流域传播过来的。因此,藏族文化线具有混合性和多样性的特点,与中原文化密不可分。回到中原,格子花纹已经有一千多年的历史了。在原始社会,氏族的血缘关系非常重要,它将氏族内部的人紧密联系在一起。这种结

合功能不仅在土穆时期得到了保存,而且在现代社会也得到了保存。正是基于这种宗族血统,藏族人民在长期的生活实践中培养了欣赏人类情感和习俗的心理定势和文化传统,增强了藏族先民的民族认同感。藏族人民的民族文化认同也反映在共同的民族信仰中。

3.2 地域关系

藏区独特的地理环境不仅影响了藏族人民的传统生产和生活方式,也给人们的思想观念留下了深刻的印象,从而形成了独特的地域观念。共同区域是民族教育和民族认同的基础。这一区域概念最初以部落为基础,部落是重要的社会基础单位,以家庭和家户概念为基础,融合了宗教、行政、司法甚至经济权力,并在西藏社会中长期存在。部落利益往往高于家庭和家户利益。部落概念是藏族地域概念最基本的内涵。解放后,虽然部落组织逐渐消亡,但以部落为内涵的区域观念并没有消失,也在一定程度上影响了人们的生活习惯。例如,青藏高原的所有节日都伴随着丰富多彩的传统体育活动。来自四面八方的藏人参加了这项体育赛事。成千上万的人欢聚一堂。男人、女人、老人和年轻人在一起都很快快乐,这使得人们有意识或无意识地进入了族群成员的角色。它不仅锻炼了她的身体,还培养了她的气质,增强了她的群体意识。它在加强国家认同和凝聚力方面发挥了积极作用。

3.3 自识心理

自古以来,藏人就声称自己是“猕猴变人”的后代。这个寓言在西藏很普遍甘肃、青海、四川和云南的藏区这是这些地区藏族自我认知心理的重要组成部分。这一传说已成为藏族民族心理的重要象征,正如“黄河后裔”这一口号实际上已成为民族自信心理的一个特征,表达了中华民族的团结统一。民族心理是一个民族区别于其他民族的最内在的心理特征。这是一种归属感,一个国家的成员强烈地感觉到自己属于“这个国家,而不是那个国家”中国著名社会学家和民族学家费孝通表示,一个民族的共同心理素质是“同一民族的人民感到每个人都属于一个民族社区的心态”。他补充道:一个民族“应该始终突出一些不同于其他民族的风俗习惯,突出其生活方式的特点,赋予其强烈的情感,并将其转化为代表民族的象征”。“虽然他们没有固定的居住区,但他们对社区的凝聚力有很强的自信。”

4. 藏族格言诗域内经典化建构

4.1 赞助力量推崇

藏语格言的经典化首先是基于对藏语格语和诗人的宗教权力和政治崇拜。贡嘎建赞、索南扎巴和丹白准梅都是具有多重诗人和政治家身份的高级宗教人士,对祖国统一和佛教的弘扬具有重要影响。中华人民共和国成立后,随着萨迦格言中文译本的传播和国家对少数民族

文化政策的日益支持, 西藏文化逐渐被该地区所有民族所承认和接受, 这清楚地说明了中华民族的文化认同与共同精神家园建设之间的内在关系。

4.2 评论基调赞扬

这一赞助活动促进了藏语格言诗人和诗歌逐渐成为国家文化资本, 奠定了藏族格言诗的文学地位和批评基础。在文学和历史作品中, 藏语格言要么被描述, 要么被引用, 众多的注释充分反映了藏语格言专业理解的认知水平, 也反映了藏族格言的价值。

要确保以藏语格言文化核心价值观为代表的优秀藏族传统文化在校园内得到有效传承, 需要有扎实的制度保障和物质保障, 物质保障是基本的制度保障。在物质保障方面, 学校可以在预算中为优秀藏族文化遗产提供资金, 包括文化活动、购买相关文献、书籍、设备和设备、师生赴西藏研究、参加学术会议、申请课题和教育改革项目、科学讲座、教师培训等费用。在制度保障方面, 传承优秀的藏族传统文化是学校管理特色的重要组成部分。要使传统民族文化教育规范化、科学化, 就需要建立和完善教师民族文化教育水平的评价、激励和保障机制, 以及学生与教师、教师与校长、学校与社区之间的互动机制。“鼓励了解西藏、了解西藏、热爱西藏的专家学者努力继承优秀的西藏文化。他们不仅要致力于教育和教育人民, 而且要致力于用鲜活而充满智慧的优秀传统西藏文化教育学生。同时, 他们应该深深地沉浸在他从事研究, 收集和发表具有较高理论水平和较强实践相关性的科学研究成果。”

4.3 传播媒介多元

媒体对文学作品的读者有很大的影响。多元化媒体可以扩大文学作品的读者群, 促进经典化进程。藏语格言在这一领域的经典构建与多种媒体密切相关。文本、口头和电子媒体是他现场交流的三种最重要的媒体。藏语格言作为作家诗歌, 最初以文本形式传播。随着印刷技术的发展, 藏语格言被写在书籍、教科书和报纸杂志上, 其他印刷文本形式在该地区广泛使用。不同形式的印刷文本使藏语格言拥有了更广泛的读者群分配与藏蒙口述史诗从口述到文本的翻译和发展不同, 由于藏族和蒙古族人民的教育水平较低, 藏语格言在古代首先通过文本在藏族和蒙古人之间传播, 然后通过口头口译逐渐传播给下层人民, 并与藏族和蒙古族的口头交际文化相协调。因此, 藏语格言在底层藏族和蒙古族之间流传。传播创造了一种强调文本和口头交流的局面。随着传播技术的发展, 藏语格言的传播媒介不断丰富。

5. 结论

藏语格言领域的经典结构清楚地说明了在长期密切交流中形成的中华民族综合文化中, 对藏族文化作为一

种统一多元文化的认同和融合。藏语格言经典化的建构反映了藏语格言在该地区的认同和接受, 反映了中华民族的文化认同。自19世纪上半叶以来, 藏语格言在英语、法语、德语、俄语、匈牙利语、捷克语, 翻译日语和其他外语, 并在国外得到广泛认可和接受, 这为他跨越异质文化的边界, 升华为世界文学经典提供了巨大的机会。

参考文献:

- [1] 曹红. 新时代内地藏族大学生中华民族文化的认同研究[J]. 太原城市职业技术学院学报, 2021 (03): 143-145.
- [2] 赵春龙, 许明武. 文学经典与文化认同——藏族格言诗域内经典化建构[J]. 西北民族大学学报(哲学社会科学版), 2020 (04): 30-37.
- [3] 王砚文. 基于文化认同内涵扩展的民族和谐关系构建——蒙藏关系下的文化认同反思[J]. 贵州民族研究, 2018, 39 (12): 48-51.
- [4] 王晓刚, 徐畅, 陈秋燕, 程科, 张海滨, 任金明, 依拉达·艾木拉江. 城镇化背景下藏族大学生民族文化认同的内隐研究[J]. 湖北民族学院学报(哲学社会科学版), 2018, 36 (04): 154-158+166.
- [5] 王爽, 傅敏. 藏族青少年文化认同及其与藏区社会治理关系的实证研究[J]. 民间法, 2017, 20 (02): 380-397.
- [6] 叶方园. 基于文化认同视角对追索流失海外藏文历史档案的辩证性思考[J]. 档案管理, 2018 (03): 40-42.
- [7] 费孝通. 中华民族多元一体格局[D]. 北京: 中央民族学院出版社, 档案管理, 1989年版.
- [8] 班班多杰. 藏传佛教思想史纲[D]. 上海: 生活·读书·新知三联书店, 1992年版.
- [9] 佟锦华. 藏族文学研究[D]. 北京: 中国藏学出版社, 2002年版.
- [10] 剧宗林. 藏传佛教因明史略[D]. 北京: 中华书局, 2006年版.
- [11] 张岱年, 成宗英. 中国思维偏向[D]. 北京: 中国社会科学出版社, 1995年版.
- [12] (瑞士) 皮亚杰. 结构主义[D]. 北京: 商务印书馆, 1984年版.
- [13] (英) 特伦斯·霍克斯. 结构主义和符号学[D]. 上海: 上海译文出版社, 1984年版.
- [14] (宋) 萨班·贡嘎坚赞. 量理宝藏论[D]. 台北: 东初出版社, 1994年版.
- [15] (宋) 萨班·贡嘎坚赞. 中国逻辑史资料选·因明卷·量理藏论[D]. 兰州: 甘肃人民出版社, 1991年版.
- [16] (美) 拉里·A·萨莫瓦、理查德·E·波特. 跨文化传[D]. 北京: 中国人民大学出版社, 2004年版.